

Gemeindeblatt

kostenlos an
alle Haushalte

7. Jahrgang · 17. Dezember 2004 · Nr. 12

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

zum Jahresende überprüft jeder Betrieb, Verein, Unternehmer, so auch wir als Gemeinde, die Planung des Jahres und stellt die Ergebnisse fest. Ich denke, dass unsere Gemeinde im Jahr 2004 rückblickend gute Ergebnisse erreicht hat. Besonders wurden diese im Bereich der Verbesserung der Infrastruktur erzielt. So konnten in den Sommermonaten die Poststraße, der Uferweg, der Neueibauer Weg, Zur Heinrichshöhe, der Grüne Weg und die Siedlung in Leutersdorf und in Spitzkunnersdorf die Niedere Zeile, der Lindenweg und ein Teilstück der Dorfstraße mit einer neuen bituminösen Straßendecke versehen werden. Insgesamt sind dies 2.390 m Straße. Bei der Erneuerung der Straßendecke der Dorfstraße wurde auch gleich die Stützmauer beim Grundstück 65 hergestellt. Die zwei geplanten Brücken Dammweg und Lindenweg wurden mit einem Kostenaufwand von ca. 200 T€ neu gebaut.

Im letzten Quartal des Jahres erhielten wir auch noch das Geld für den Beginn der Sanierung unserer zukünftigen Grundschule an der Seifhennersdorfer Str. 2. Mit diesen Förder- und Eigenmitteln wurde das Dach neu gedeckt sowie im Altgebäude die Sperrung für aufsteigende Feuchtigkeit erneuert. In den letzten Tagen des Jahres sollen auch noch neue Fenster eingesetzt werden. Mit diesen Baumaßnahmen ist ein erster Anfang zur vollständigen Sanierung und dem Neubau unserer zukünftigen Grundschule getan. In den nächsten Gemeindeblättern werde ich ausführlicher über dieses Thema berichten.

Der Sportplatz an der Wachestraße wurde im Wesentlichen, außer dem Aufbau der Tore, die bereits geliefert wurden, abgeschlossen. Ich denke, im nächsten Jahr wird es möglich sein, ein Eröffnungsspiel vorzunehmen.

Auch der Abwasserzweckverband hat im Gemeindegebiet Leutersdorf die geplanten Aufgaben komplett abgearbeitet. Damit sind wir einen wesentlichen Schritt an unsere Ziellinie herangerückt. Ca. 83 % unserer Einwohner können damit ihre Grundstücke so nutzen, dass WC, Dusche oder Bad an das Kanalnetz angeschlossen werden können. Die Kosten, die im Jahr 2004 verbaut wurden, belaufen sich auf ca. 1.320.000,00 €.

Der Landkreis konnte ebenfalls die Rekultivierung der Hausmülldeponie am Kiesberg abschließen. Auch dort wurden etwa 650 T€ eingesetzt.

Aber nicht nur die Gemeinde und der Landkreis haben im Gemeindegebiet investiert, sondern auch unsere Gewerbetreibenden und die

ansässige Industrie. So haben die Fa. Zimmermann Technische Federn GmbH eine neue Lagerhalle und einen Sozialtrakt, die Fa. Raiss GmbH & Co. auf dem Lagerplatz eine Halle und die Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG eine neue Stallanlage für 200 Tiere errichtet. Weiterhin wurden ein Zweifamilienhaus und drei Eigenheime gebaut. Diese neuen Gebäude sind ein großes Zeichen der Hoffnung und haben unser Ortsbild weiter positiv verändert. Ich denke, wenn man unter diese vielen Vorhaben einen Strich zieht und das Ergebnis bewertet, so kann man sehr froh und glücklich darüber sein, dass so viele Investitionen durchgeführt werden konnten. Doch diese Investitionen sind nur eine Seite der Medaille, die andere Seite ist, dass durch die Bauausführung die Menschen Arbeit und Brot gefunden haben und somit der Arbeitsmarkt mit unterstützt wurde.

Nun zu einem anderen Überblick, der mehr auf kulturellem und sportlichem Gebiet liegt. Im Laufe des Jahres haben Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, sehr oft die Ergebnisse unserer Sportler gelesen. Ich denke, wir können sehr stolz auf unsere Sportvereine sein, die sich hier im sportlichen Bereich besonders für unsere Jugendlichen einsetzen, damit diese ihre Freizeit sinnvoller gestalten können. Aber auch Frau Rother und Frau Greth leisten mit ihren Helfern bei der Betreuung unserer Seniorinnen und Senioren, trotz ihres Alters, eine ganz tolle Arbeit. Aber auch die anderen Vereine möchten wir an dieser Stelle nicht vergessen, die immer wieder mit Veranstaltungen, Ausstellungen, Gesangsdarbietungen unseren Einwohnern Höhepunkte schaffen. Allen Mitgliedern, im Besonderen aber den Vorständen der Vereine, möchte ich für die Vorbereitung und Durchführung mein ganz herzliches Dankeschön sagen, auch im Auftrag des Gemeinderates.

Unsere Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren von Leutersdorf und Spitzkunnersdorf haben wir für die notwendige Hilfe und Unterstützung bei Bränden und Hilfeleistungen bei Verkehrsunfällen. Zum Glück mussten sie in diesem Jahr nicht zu einem Gebäude- oder Wohnungsbrand ausrücken. Auch allen Kameraden für ihren Einsatz und ihre Hilfe ein herzliches Dankeschön. Bedanken möchte sich der Gemeinderat, die Verwaltung und ich als Bürgermeister bei allen bis jetzt nicht genannten ehrenamtlichen Helfern, bei unseren Ärzten und allen Mitbürgern, die zur Erhaltung unserer Gesundheit beitragen, bei den Kirchengemeinden, bei unseren Lehrern und Erziehern an den Schulen und Kindertagesstätten, bei unseren Handwerkern und Gewerbetreibenden, die täglich für unsere Versorgung da sind und bei unseren Geschäftsführern der noch Gott sei Dank vorhandenen Betriebe, die mit ihrem persönlichen Einsatz für die Sicherung der Produktion und damit der Arbeitsplätze kämpfen. Ein öffentliches Dankeschön auch an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Verwaltung und im Technischen Bereich.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, da wir in der Gemeinde keine Weihnachtsgrüßkarten verschicken, möchte ich persönlich auf diesem Wege allen Genannten und Ungenannten im Auftrag des Gemeinde- und Ortschaftsrates, des Ortsvorstehers und der Verwaltung ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest wünschen. Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen allen Glück, Freude und vor allen Dingen beste Gesundheit und hoffen wir gemeinsam, dass im Jahr 2005 die Weichen gestellt werden, dass der Optimismus in die Herzen unserer Menschen, besonders bei denen, die jetzt sehr bedrückt sind, aus welchen Gründen auch immer, zurückkehrt.

Mit freundlichen Grüßen


Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze

Termine für den Monat Januar 2005

- 8.–9.1. Rassegeflügelausstellung – Jahnsporthalle
Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.
- 8.1. Latschenball – Turnhalle Spitzkunnersdorf
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.
- 15.1. In Cleopatra's Gemächern (Nachtwäscheball)
Kretscham – KKC e.V.
- 15.1. 6. Sauerkrautfest – Gemeindefest
Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 22.1. Treff der Pharaonen (Vereinsfasching)
Kretscham – KKC e.V.
- 29.1. Schach – Jahnsporthalle – Schachclub 1994 Oberland e.V.
- 29.1. Wenn die alten Römer rocken (Oldieparty)
Kretscham – KKC e.V.
- 30.1. CleOPAttra trifft CleOMAttra (Rentnerfasching)
Kretscham – KKC e.V.

Öffentliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemein- de Leutersdorf für das Haushalts- jahr 2005

I.

Entsprechend § 74 SächsGemO hat am 15.11.2004 der Gemeinderat folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2005 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit:

- | | | |
|---|--------|--|
| 1. den Einnahmen und Ausgaben
davon im Verwaltungshaushalt
im Vermögenshaushalt | von je | 5.459.000 Euro
3.625.000 Euro
1.834.000 Euro |
| 2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen
Kreditaufnahmen
(Kreditermächtigungen) | von | 0 Euro |
| 3. dem Gesamtbetrag der
Verpflichtungsermächtigungen | von | 0 Euro |

§ 2

der Höchstbetrag des Kassenkredites
wird festgesetzt auf 150.000 Euro

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

- | | | |
|---|-----|-----------|
| 1. für die Grundsteuer | | |
| a) für land- und forstwirtschaftliche
Betriebe (Grundsteuer A) | auf | 280 v. H. |
| b) für Grundstücke (Grundsteuer B) | auf | 365 v. H. |
| 2. für die Gewerbesteuer
der Steuermessbeträge. | auf | 375 v. H. |

Leutersdorf, den 16.12.2004



Scholze
Scholze, Bürgermeister

II.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom **26.10.04 bis 03.11.04** zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß § 3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr.1/ 1998, ortsüblich bekanntgemacht. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des **12.11.2004** Einwendungen gegen den Entwurf erheben. Die beschlossene Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 10, in der Zeit vom **20.12.04 bis 29.12.04** öffentlich aus.

Leutersdorf, den 16.12.2004



Scholze
Scholze, Bürgermeister

Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 16.12.04



Scholze
Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2005

1. Steuerfestsetzung

Die Hebesätze für die Grundsteuer betragen gegenüber dem Vorjahr unverändert:

280 v.H. für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft (Grundsteuer A) und 365 v.H. für die Grundstücke (Grundsteuer B).

Für das Kalenderjahr 2005 wird die Grundsteuer in der gleichen Höhe wie im Vorjahr durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Dies betrifft alle Steuerschuldner, welche für das Kalenderjahr 2005 keinen schriftlichen Grundsteuerbescheid erhalten. Grundlage dafür bildet der § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG).

Mit der öffentlichen Bekanntmachung im „Gemeindeblatt“ treten für die Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Dies gilt nicht, wenn Änderungen in der sachlichen oder persönlichen Steuerpflicht eintreten. In diesen Fällen ergeht anknüpfend an den Meßbescheid des Finanzamtes ein entsprechender schriftlicher Steuerbescheid.

2. Zahlung der Grundsteuer

Wir bitten alle Steuerpflichtigen, dass die Zahlung der Grundsteuer pünktlich zu den Fälligkeitsterminen erfolgt, um bei verspäteter Zahlung bzw. Nichtzahlung Mahnungen und die Erhebung von Säumniszuschlägen von vornherein auszuschließen. Unter Angabe der Beträge, welche sich aus dem letzten schriftlichen Grundsteuerbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntgabe ergeben und unter Angabe des Buchungszeichens besteht die Möglichkeit der Überweisung auf folgendes Konto der Gemeinde Leutersdorf.

Kreissparkasse Löbau-Zittau

BLZ: 855 502 00, Kto.: 3 000 029 124

Des Weiteren besteht natürlich auch die Möglichkeit der Barzahlung in der Kasse der Gemeinde Leutersdorf zu den bekannten Sprechzeiten.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf, einzulegen. Die Frist wird auch gewährt, wenn der Widerspruch rechtzeitig beim Landratsamt Löbau-Zittau, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau eingeht.

Leutersdorf, den 16.12.04



Scholze
Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung Festsetzung der Hundesteuer für das Kalenderjahr 2005

1. Steuerfestsetzung

Für das Kalenderjahr 2005 wird die Hundesteuer in gleicher Höhe wie im Vorjahr durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Sie betrifft alle Hundehalter, welche für das Jahr 2005 keinen schriftlichen Bescheid erhalten.

Grundlage dafür bildet der § 5 Abs. 2 der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer vom 09.10.2000.

Mit der öffentlichen Bekanntmachung im „Gemeindeblatt“ treten für alle Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

2. Zahlung der Hundesteuer

Wir bitten alle Steuerpflichtigen, dass die Zahlung der Hundesteuer pünktlich zur Fälligkeit erfolgt, um bei verspäteter Zahlung bzw. Nichtzahlung Mahnungen und die Erhebung von Säumniszuschlägen von vornherein auszuschließen. Unter Angabe der Beträge, welche sich aus dem letzten schriftlichen Hundesteuerbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntgabe ergeben und unter Angabe des Buchungszeichens besteht die Möglichkeit der Überweisung auf folgendes Konto der Gemeinde Leutersdorf:

Kreissparkasse Löbau-Zittau
BLZ: 855 502 00, Kto.: 3 000 029 124

Des Weiteren besteht natürlich auch die Möglichkeit der Barzahlung in der Kasse der Gemeinde Leutersdorf zu den bekannten Sprechzeiten.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese, durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung, kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf, einzulegen. Die Frist wird auch gewahrt, wenn der Widerspruch rechtzeitig beim Landratsamt Löbau-Zittau, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau eingeht.

Leutersdorf, den 16.12.04



Schulze

Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem 24. Januar 2005, 19.00 Uhr, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, im Ortsteil Spitzkunnersdorf, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse Gemeinderat



15. November 2004

Beschluss Nr. 71/11/04

Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2005
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 72/11/04

Bewilligung eines Zuschusses für den Ersatzneubau einer Sprungschanze im Forsten
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 73/11/04

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 22/11/04 L – Werner Lange, Spitzkunnersdorf – Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 31/4 Josephsdorf.

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 74/11/04

Eintragung eines Wegerechts auf dem Flurstück 45/2 der Gemarkung Josephsdorf für die Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 75/11/04

Rekonstruktion der Brücken „Kretschamweg“ und „Schmiedeweg“

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 76/11/04

Übergabe der Dorfstraße 55 zur Auktion bei der Sächsischen Grundstücksauktionen AG.

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Öffnungszeiten der Verwaltung zum Jahreswechsel

Gemeindeverwaltung Leutersdorf

Die Gemeindeverwaltung in Leutersdorf ist am **24. und 31. Dezember geschlossen**. Sollten Sie an den übrigen Werktagen einen Besuch planen, empfehlen wir in jedem Fall eine **telefonische Terminvereinbarung** – Tel. (0 35 86) 33 07-0

Verwaltung Spitzkunnersdorf

Die Verwaltung im Ortsteil Spitzkunnersdorf ist vom **24. Dezember bis einschließlich zum 4. Januar 2005** für den Besucherverkehr geschlossen.

Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

30. 12. 2004 Spitzkunnersdorf



Abfuhr „Gelbe Tonne/ Gelber Sack“ 2005

	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni
Leutersdorf/ OT Spitzk.	5	2	2	1/29	31	28
	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.
Leutersdorf/ OT Spitzk.	26	23	20	19	18	16

Einsatz Schadstoffmobil 2005

	07.02.	27.04.	08.08.	07.11.
Containerstandort				
Kirche Leutersd.	9-10 Uhr	14 ³⁰ -15 ³⁰ Uhr	10 ³⁰ -11 ³⁰ Uhr	14 ¹⁵ -15 ¹⁵ Uhr
Parkpl. ehem. Kaufh.				
Spitzkunnersd.	10 ³⁰ -11 ³⁰ Uhr	16-17 Uhr	9-10 Uhr	11 ¹⁵ -12 ¹⁵ Uhr

Bilder zum Vorwort über bedeutende Bauvorhaben im Jahre 2004



Brücke Dammweg, Leutersdorf



Brücke Lindenweg, OT Spitzkunnersdorf



Deckenbau Siedlung, Leutersdorf



Deckenbau Grüner Weg, Leutersdorf



**Poststraße,
Leutersdorf**



Dacherneuerung der Schule an der Seifh. Str. 2, Leut.



Sportplatz Wachestraße, Leutersdorf



Bergstraße 11b, Leutersdorf



Friedensstraße 43, Leutersdorf



Wiesental 19a, OT Spitzkunnersdorf



Rinderstallneubau, Vermögensgem. Spitzkunnersdorf



Lagerhallenneubau Firma Raiss



3. Hallenneubau Zimmermann Technische Federn

Wohnraum

privater Wohnraum

Ab 03/05 sonnige 3-Zi/ Küche/Bad – mit Fenster u. Wanne
75 m², 1. Etage, Gartennutzung, Trockenraum + Wä-Platz,
KM 300 € + NK. Telefon (0 35 86) 38 62 49

4-Raumwohnung 94 m² im EG ab sofort zu vermieten.
376 € kalt zzgl. 144 € Nebenkosten = 520 € warm.
Zu erfragen über Fam. Freund (0 35 86) 31 11 28

Die Gemeindebibliothek



Vielen Dank an alle, die unserer Bibliothek in der letzten Zeit Bücher gespendet haben.

Ich möchte auch andere Einwohner (Nichtleser) unserer Gemeinde ansprechen, falls Sie Bücher aussortieren, werfen Sie sie nicht in die Container, es finden sich bestimmt Leser. Allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ab sofort veränderte Öffnungszeiten: Die Bibliotheken sind an den folgenden Tagen von 16.00–18.00 Uhr geöffnet

K. Reiche^l

Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

Seiffhennersdorf, Leutersdorf, Eibau

Einladung

Die nächste öffentliche Versammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet am **Montag, dem 31. Januar 2005, 17.00 Uhr, im Gemeindetreff, Hauptstraße 24, in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte aus den Aushängen. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

Ortsfeuerwehr Leutersdorf



Wir, die Kameraden der Ortsfeuerwehr Leutersdorf, möchten an dieser Stelle einen Dank an alle, die uns im vergangenen Jahr zur Seite standen und uns in jeder Hinsicht unterstützt haben, aussprechen.

Wir wünschen unseren Einwohnern –
Frohe Festtage und für das neue Jahr Glück, Gesundheit und Erfolg und ein brandfreies Jahr 2005.

Eberhard Nitsche

im Namen aller Kameraden der Ortsfeuerwehr Leutersdorf

Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf Schafskopfturnier



Am Freitag, dem 26. November 2004, fand das Schafskopfturnier der Freiwilligen Feuerwehr um den Wanderpokal des Bürgermeisters statt. Ausgetragen wurde das Turnier in diesem Jahr von den Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf. Insgesamt waren der Einladung 28 Kameraden und Mitglieder der Fördervereine gefolgt. Gespielt wurden zwei Runden zu je 30 Spielen.

Den ersten Preis erspielte sich mit 101 Punkten der Kamerad Frank Lange aus Leutersdorf. So ging der Wanderpokal auch im zweiten Jahr nach Leutersdorf. Die Plätze Zwei und Drei belegten die Spitzkunnersdorfer Kameraden Matthias Neumann mit 80 und Johannes Byhan mit 75 Punkten.

Neben dem begehrten Wanderpokal gab es kleinere und größere Preise für alle Mitspieler, welche von der Fleischerei Herzog bereitgestellt und mit viel Mühe liebevoll verpackt wurden.

Bevorstehender Jahreswechsel

Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf und die Mitglieder des Fördervereins möchten sich bei all denen bedanken, die uns im zurückliegenden Jahr unterstützt haben. Besonders sollen hier die C.F. Weber GmbH und die Vermögensgemeinschaft genannt sein. Wir bedanken uns natürlich auch beim Bürgermeister, dem Gemeinderat, der Gemeindeverwaltung, den Vereinen und den Einwohnern der Gemeinde für die freundliche Unterstützung und nicht zuletzt bei den Nachbarwehren für die kameradschaftliche Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein brand- und unfallfreies Jahr 2005, so dass Sie die Feuerwehr möglichst nie benötigen.

J. Reichel im Namen der Wehrleitung

Verschiedenes

Die Weihnachtsmaus

von Christina Telker

*Kennt ihr schon die Weihnachtsmaus?
Lange spukt sie schon im Haus.
Schon James Krüss, er sprach von ihr,
von dem lieben, guten Tier.*



*Kringel von dem Weihnachtsbaum
nascht sie lange schon im Traum.
An Quittenschnitte zart und fein,
mag sie sich auch gern erfreun.*

*Stollen und auch Pfefferkuchen
mag sie immer gern versuchen
und erst gar das Marzipan
hat es ihr sehr angetan.*

*Jeder kennt in seinem Haus
sicherlich die Weihnachtsmaus.
Fangen lässt sie sich nur schwer
sagt mir nur, wer ist es, wer?!*

*Dieses Tierlein nascht von allem,
mit dem größten Wohlgefallen.
Kommt das Weihnachtsfest heran
zwickt der Bauch, oh man, oh man.*

SG Leutersdorf e.V.

Der Vorstand der SG Leutersdorf e.V. wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern, sowie allen Helfern und Sponsoren eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2005. Möge das neue Jahr für jeden ein gesundes, erfolgreiches und friedvolles Jahr werden.

A. Kopsch, Vorsitzender

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. Abteilung Wintersport



Wieder geht ein Jahr zu Ende und wir können sagen, 2004 ist einiges passiert.

Am 3.7.2004 feierten wir unser großes Jubiläum „50 Jahre Wintersport“. Trotz schlechtem Wetter war es eine gelungene Veranstaltung. Den fleißigen Helfern, den Vereinen und Sponsoren sei ein großes Dankeschön ausgesprochen. Über die zahlreichen Glückwünsche, Präsente und finanzielle Unterstützung haben wir uns sehr gefreut.

Auch in sportlicher Sicht war das Jahr für uns ein Erfolg. So konnten wir in den Springen zum Oberlausitzpokal 9 von 16 Pokalen für unseren Verein erkämpfen. Ein Zeichen dafür, dass sich die umfangreichen Baumaßnahmen an beiden Kinderschanzen gelohnt haben. Wenn es uns 2005 gelingt, den Anlaufurm der Frontschanze neu zu errichten, dann werden sich die Trainings- und Wettkampfbedingungen nochmals verbessern und unsere

Schanzenanlage von vielen anderen Vereinen großen Zuspruch erfahren. Somit werden wir in den nächsten Jahren noch größere Wettkämpfe mit mehr Beteiligung durchführen können.

Wir bedanken uns nochmals ganz herzlich für die Unterstützung und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr und allen Wintersportlern viel Schnee und Erfolg bei den Wettkämpfen der kommenden Saison.

Seidel Abt. Wintersport



Abteilung Turnen, RRR

Jahresabschluss der Radler

Ein abwechslungsreiches Radjahr fand am 2.12. im Kretscham bei Tanz und Unterhaltung seinen Abschluss. Wir haben 2004 bei unseren Touren wieder „viel Neues“ gesehen.

Angefangen beim Schmetterlingshaus in Jonsdorf, über Führungen durch beide Hainwälder Schlösser, die Kerzenfabrik und die Kirche in Ebersbach, den Schnitzergarten in Großhennersdorf, eine Radpartie ins Polnische mit Besichtigung der Barockkirche in Königshain, Baden im Wittkasee, Rundgang um Schloss Joachimstal u.s.w., bis hin zur Abschlussfahrt auf den Burgsberg-turm war es immer wieder interessant.

Winterwanderung auf den Tollenstein

Zu dieser ersten Fußwanderung ab Georgental am **Donnerstag, den 20. Januar 05** sind uns Gäste wieder herzlich willkommen. Wir fahren voraussichtlich mit dem fahrplanmäßigen Bus bis zur Grenze und von dort mit einem tschechischen weiter. Da bei Redaktionsschluss noch nicht alle Einzelheiten geklärt werden konnten, bitte bei mir bis 6.1.05 melden (Tel. 2 53 72).

Recht viel Freude beim Wandern wünscht

Euer Radwanderfreund Herbert Neumann

Radau Radau Radau

22. Karnevalssaison des KKC e.V. im Kretscham Spitzkunnersdorf

Es geht los unter dem Motto:



„In Kunnerschdorf herrscht Götterfrieden, drum ziehen wir zu den Pyramiden“

Öffentliche Termine 2005

15.01.05	„In Cleopatra's Gemächern“ (Nachtwäscheball)	7 Euro
22.01.05	„Treff der Pharaonen“ (Vereinsfasching)	7 Euro
29.01.05	„Wenn die alten Römer rocken“ (Oldieparty)	5 Euro
30.01.05	„CleOPAttra trifft CleOMAttra“ (Rentnerfasching) Beginn: 14 Uhr	
05.02.05	„Cäsar tanzt im Negligé“ (Nachtwäscheball)	5 Euro
06.02.05	„Knirpsentanz um den Hinkelstein“ (Kinderfasching) Einlaß: 14 Uhr	
12.02.05	„Auch Mumien müssen schlafen gehen“ (Auskehrball)	5 Euro

Für Stimmung und gute Laune sorgen:

- die Partyband „Jolly Jumper“ (nur am 15.1.05)
- die „Oberländer Blasmusik“ (nur am 22.1.04 + 30.1.05)
- der „Summer-Time-Dance-Shop“
- und der KKC e.V.

Einlass zu allen Abendveranstaltungen: 19.00 Uhr
Beginn: 19.59 Uhr Ende: gegen 2.30 Uhr



- Kartenverkauf**
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätz, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
 - bei »Minimarkt« Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
 - bei „Riedels Obst und Gemüse“, Niederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
 - im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27985
 - bei Kaufland Zittau (Lottoladen)
 - bei Bäckerei Füssel (in SB-Halle Leutersdorf)
 - bei Friseur G. Barsch, Spitzk., Dorfstr. 19 • über Mitglieder des KKC

Druckerei Schmidt Neugersdorf



Sachsens schwarze Kunst

Es lädt herzlich ein:

Kunnerschdorfer Karnevalclub e.V.

Internet: www.kkc-ev.de



e-mail: kkc@kkc-ev.de

Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf



Wir wünschen unseren Mitgliedern und ihren Angehörigen, den Ortsvereinen und allen Einwohnern unseres Ortes ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest. Für das kommende Jahr 2005 wünschen wir allen viel Glück, Gesundheit und Erfolg.

Unsere Gönnern und Sponsoren danken wir für die Unterstützung unseres Vereines im zu Ende gehenden Jahr.

Der Vorstand
der Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf

Achtung! Am Freitag, dem 21.01.05 findet in unserem Vereinszimmer im „Gasthof zum Kretscham und Schützenhaus“ unsere **Jahreshauptversammlung** mit Wahl des neuen Vorstandes statt. Beginn: 19.00 Uhr

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen (in Uniform).

Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein S 490 Spitzkunnersdorf e.V.



Am 20. und 21.11.2004 fand wiederum unsere Geflügel- und Kaninchenausstellung im schön geschmückten Kretschamsaal statt. Viele Besucher zeigten ihr Interesse an der Kleintierzucht, auch wenn das Wetter seine eigenen Launen zeigte. 46 Aussteller und 9 Jugendzüchter stellten ca. 450 Tiere den Besuchern zur Schau. 7 Zuchtrichter vergaben für die schönsten Tiere 6x Vorzüglich und 17x Hervorragend.

Der **Bürgermeister-Pokal 2004**, gestiftet von Herrn Bruno Scholze, wurde für die beste Geflügelkollektion vergeben, diesen errang der Ztrfd. Horst Demian auf seine Elsterpurzler, rot.

Den **Ortsvorsteher-Pokal 2004**, gestiftet von Herrn Jürgen Neumann, erhielt die beste Kaninchenkollektion von Ztrfd. Christian Müller auf Lohkaninchen, schwarz.

„Vereinsmeister 2004“

- Hühner: Ztrfd. Erhard Michel auf Sussex, weiß-schwarz, columbia
- Zwerghühner: Ztrfd. Brigitte Demian auf Zwerg Australorps, schwarz
- Tauben: Ztrfd. Horst Demian auf Elsterpurzler, rot und schwarz
- Kaninchen: Ztrfd. Siegfried Reuter auf Deutsche Kl.-Widder, grau

„Leistungs-Pokal“

- Hühner: Ztrfd. Erhard Michel auf Sussex, weiß-schwarz, columbia
- Zwerghühner: Ztrfd. Katja Michler auf Zwerg Rheinländer, schwarz
- Tauben: Ztrfd. Horst Demian auf Elsterpurzler, rot
- Kaninchen: Ztrfd. Christian Müller auf Lohkaninchen, schwarz

Auch unsere Jugendzüchter waren erfolgreich; Katja Michler errang einen Leistungspokal auf Zwerg Rheinländer, schwarz. Allen Preis- und Pokalgewinnern herzlichen Glückwunsch. Viel Mühe und Arbeit war wiederum zu bewältigen, ein Dank auch den Fremdausstellern unserer Nachbarvereine. Noch ist alles in Ordnung, aber leider ist die Überalterung unserer Mitglieder abzusehen. Auch ein gutes Vereinsklima zaubert keinen Züchternachwuchs für den Verein herbei, wahrscheinlich ist unser Hobby zu altmodisch, obwohl es doch so naturverbunden ist, es kann doch wohl nichts schöneres geben als für unsere Tiere eine gute Umwelt zu schaffen und sich an den verschiedensten Rassen und Farbeschlägen zu erfreuen.

Jeder Tierfreund sei deshalb in unserem Verein herzlich willkommen. An dieser Stelle möchten wir all denen danken, die uns in irgendeiner Form bei der Vorbereitung und Durchführung unserer Ausstellung geholfen und uns durch Sach- und Geldspenden unterstützt haben.

Die Mitglieder unseres Vereins wünschen allen Tierfreunden, Einwohnern und Züchtern ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und eine „Gute Zucht“ im Jahr 2005!

Das Spitzkunnersdorfer Züchterkollektiv

Liebe Spitzkunnersdorfer Gartenfreunde,

Frisches Obst und Gemüse – wer schwärmt nicht davon.



Jetzt haben Sie die Gelegenheit, diesen Wunsch zu realisieren! In unserer, idyllisch gelegenen Gartenanlage wurde aus gesundheitlichen Gründen ein Garten frei. Ein kleines Gerätehaus befindet sich bereits in dem Garten, den es übrigens zum „Nulltarif“ gibt. Ein Gartenhäuschen lässt sich natürlich aufstellen. In der Gartenanlage sind Trinkwasser und Stromanschluss vorhanden.

Eine unverbindliche Besichtigung ist selbstverständlich möglich. Sollten Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei mir ☎ 03 58 42-2 69 76 oder bei meinem Stellvertreter – Werner Köhler ☎ 03 58 42-2 60 67.

Uwe Schmidt, Vorstand

Traditionsverein Lindeberg e.V. Spielzeug aus vergangenen Zeiten

Im Gemeindezentrum Hauptstraße 24 fand im November unsere diesjährige Ausstellung unter dem Motto „Spielzeuge von damals“ statt. In liebevoller Kleinarbeit haben unsere drei Ausstellungsverantwortlichen B. Schultz, E. Altmann und K. Seifert diese Ausstellung vorbereitet. Am 6.11.2004 um 14.00 Uhr wurde dies mit einer kleinen Feier durch den Vereinsvorsitzenden und den Bürgermeister eröffnet. Den drei genannten wurde für ihre Bemühungen ein Blumenpräsent überreicht und der Dank des Vereins ausgesprochen. Ca. 30 Bürger aus Leutersdorf und Umgebung stellten Exponate zur Verfügung, die in den überfüllten drei Räumen zu bestaunen waren und so manche Kindheits-erinnerung bei unseren Gästen wach werden ließen. Rund 300 Gäste von Kindern und Erwachsenen erfreuten sich an der Ausstellung. Den Ausstellern möchten wir für ihre Leihgaben recht herzlich danken. Somit können wir wieder sagen, dass unsere Ausstellung ein schönes Stück kulturelle Bereicherung in unserem Ort war. Anregungen von unseren Gästen für eine neue Ausstellung gab es auch. Wir wollen dies für das nächste Jahr aufgreifen.



Spielzeug aus vergangenen Zeiten

Traditionsverein Lindenberg e.V. Leutersdorf
Vorsitzender G. Strietzel

Sauerkrautfest

Achtung – Lesen – Terminsache

Liebe Leutersdorfer/Spitzkunnersdorfer, liebe Sauerkrautfans die ihr Produkt Sauerkraut unserer Jury zur Bewertung übergeben wollen. Jeder Teilnehmer sollte seine Probe in einem Glas von ca. 750 g, am Sonnabend, dem 15. Januar 05 ab 16.00 Uhr unseren Juroren übergeben. Ab 17.00 Uhr wollen wir dann in gemütlicher Runde bei Eisbein und netten Getränken auf die Bewertungsergebnisse warten. Nach erfolgter Krönung des Sauerkrautkönigs ist dann die Runde freigegeben für einen gemeinsamen Abend. Also bevor wir uns am Sonnabend, dem 15. Januar 05 und nicht wie von mir irrtümlich im letzten Gemeindeblatt erwähnt, am 16. Januar, 05 treffen, möchte ich im Namen unseres ganzen Traditionsvereins „Lindenberg e.V.“ allen Einwohnern unserer Gemeinde Leutersdorf/Spitzkunnersdorf recht frohe, gesunde und schöne Weihnachtsfeiertage sowie einen Guten Rutsch und viel Gesundheit, persönliches Wohlergehen und die Erfüllung ihrer Vorhaben im neuen Jahr 05 wünschen. Wir wünschten uns, dass sich einige Bürger für die Mitarbeit in unserem Verein entscheiden.

Tschüss bis zum 15.01.05 ab 17.00 Uhr
zum Sauerkrautfest im Gemeindehaus Hauptstraße 24

Traditionsverein Lindenberg e.V., Vorsitzender G. Strietzel

6. Plätzel und Glühweinfest

Advent, Advent ein Lichtlein brennt

Es brannten viele Lichtlein auf den Tischen der Gäste zum 6. Plätzel- und Glühweinfest unseres Traditionsvereins „Lindenberg e.V.“. 22 Sorten Plätzchen wurden der Jury in diesem Jahr vorgelegt und damit hatten die Feinschmecker reichlich zu tun. Diese spannende Wartezeit überbrückten unsere Kleinsten aus dem Kindergarten „Villa Kunterbunt“ mit einer netten Geschichte und Liedern zur Vorweihnachtszeit. Dafür möchten wir diesen Kindern unter Leitung von Frau Berger und Frau Kletschatzky ebenso danken wie den etwas älteren, jungen Fräuleins mit ihrem Akkordeonspiel. Die Gäste wurden immer wieder animiert mitzusingen. Frau Reichel von unserer Bibliothek hatte für unsere kleinsten Gäste eine Gipsfigurenmalstraße aufgebaut, wo unser Verein einen Teil der Kosten übernahm. Sowie wir uns über die Vorführungen unserer kleinsten Gäste freuten, sind wir auch immer wieder traurig, wenn die mitgekommenen Eltern nach dem Programm mit ihren Kindern nach Hause gehen. Das macht schon für die Kleinsten den Eindruck, jetzt habt ihr eure Arbeit gemacht, aber nun schnell wieder weg. Wir als Vereinsmitglieder würden uns noch mehr freuen, wenn wir anschließend alle gemeinsam, mit den Kindern und Eltern zusammensitzen würden. Denn auch solches Zusammen-



Vorsitzender G. Strietzel bei der Siegerehrung. Plätzelkönigin K. Seifert war krank im Bett, dafür nahm ihre Tochter mit Enkeltochter die große Schale in Empfang. Dahinter: B. Schultz, links E. Altmann, 2. v. li. Fr. Neumann
Foto: M. Strietzel

sein (Eltern – Vereinsmitglieder – Kinder) formt schon die kleinsten für Gemeinschaftssinn. Unsere Plätzelbäcker stellten ja auch alle übrigen Plätzel unseren Kindern der „Villa Kunterbunt“ zur Verfügung und diese haben zum größten Teil keine Kinder im Kindergarten, aber für unsere Kinder tun sie das gern. Backzutaten sind ja auch nicht zum Schnäppchenpreis zu haben. Dafür möchten wir allen Bäckerinnen, die Plätzchen für diesen guten Zweck zur Verfügung stellten, danken. Als dann nach ca. 1 Stunde die Jury das Geheimnis Preis gab, war die Freude bei den Siegern ebenso groß, wie beim Urteil, dass die Backwaren immer besser werden und es schon schwer fällt die allerbesten zu küren. Aber es gab eine neue und ebenso bekannte Plätzelkönigin, Kerstin Seifert, sie errang diesen Titel zum vierten Mal in ununterbrochener Reihenfolge. Damit ist dieser Wanderpokal in ihren Besitz übergegangen. Der Verein wird für nächstes Jahr einen neuen stiften. Den 2. Platz belegte Erika Altmann und den 3. Platz teilten sich Frau Neumann und B. Schultz.

Allen Gewinnern und Platzierten unseren herzlichen Glückwunsch.

Traditionsverein Lindenberg e.V., G. Strietzel

Grundschule

In der Weihnachtsbäckerei

Unter dem Motto „Weihnachtsüberraschung“ trafen sich am 02.12.04 die Kinder der Klasse 4a zu einem Ausflug. Sie wurden unter Mithilfe von fleißigen Muttis und Vatis sowie der Klassenleiterin, Frau Schier, zu Kottmarsdorfer Mühle gefahren. Nun wurde auch das große Geheimnis gelüftet. Die Kinder waren zum Plätzchenbacken hergekommen. Das hatte nun keiner erwartet und um so größer war die Freude. Unsere kleinen Bäcker hatten bereits nach zwei Stunden den gesamten Plätzchenteig verarbeitet, gebacken und verziert. Die Plätzchen werden zur geplanten Weihnachtsfeier Mitte Dezember vernascht. Sicher werden sich die Kinder dabei an diesen schönen Nachmittag erinnern. Ein herzliches Dankeschön auf diesem Wege an die Zimmerei Zorn, Leutersdorf, die diesen Nachmittag ermöglichten.

Trotz Regenwetter. A. Altpapiersammlung war ein voller Erfolg
Wir, die Kinder der Klasse 4a der Grundschule Leutersdorf, danken allen Bewohnern von Leutersdorf für das bereitgestellte Altpapier am Samstag, dem 13.11.04. Wir haben einen großen Container voll bekommen und der Erlös kommt unserer Klassenkasse zugute.
Vielen Dank! Pauline Witzke
im Namen aller Kinder!



Wir wünschen unseren Patienten, Fördermitgliedern sowie Eltern ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und würden uns freuen, Sie auch weiterhin zu Ihrer vollsten Zufriedenheit betreuen zu dürfen.



Auch im Jahr 2005 sind wir mit unseren Leistungen gern für Sie da:

- Häusliche Krankenpflege
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf (24 Stunden)
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftshilfe
- Erste-Hilfe-Ausbildung
- Urlaubs- u. Kurzzeitpflege
- Arztfahrten

Ihre Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Kreisverband Löbau-Zittau Kreisgeschäftsstelle Großschönau,
Sozialstation und Kinderhaus Seifhennersdorf

HEISSMANGEL & WÄSCHEREI

M. + I. Freist · Kirchstraße 30 · 02739 Eibau
Telefon (0 35 86) 3 29 37

geöffnet: Mo + Do 15.30 – 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches neues Jahr.



Bauhandwerk Friedhart Seidel

Dorfstr. 30, 02794 Spitzkunnersdorf, Tel./Fax (03 58 42) 2 91 85



Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr wünscht Ihnen Ihr Friedhart Seidel.



WIR FÜHREN FÜR SIE AUS

- Beton- u. Maurerarbeiten
- Innen- u. Außenputz
- Wärmedämmung
- Schornsteinbau
- Außenanlagen
- Pflasterarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenlegearbeiten

Und alle Ihre sonstigen Wünsche

WIR SIND FÜR SIE IMMER ERREICHBAR

Tel./Fax 03 58 42 / 2 91 85 · Funktelefon 01 72 / 6 65 69 78

E-Mail: bauseidel@web.de

Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG

Wir wünschen allen Mitgliedern, den Beschäftigten, den Landverpächtern, unseren Geschäftsfreunden und Helfern sowie ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes, friedliches Jahr 2005.

Aufsichtsrat

Vorstand



Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

„Ja früher, da habe ich auch noch geglaubt, ich war ja auch in der Christenlehre, bin sogar konfirmiert, aber dann, sie wissen ja, die Politik, Beruf, und heute, ich weiß nicht, ich kann das alles nicht mehr glauben.“

Solche Sätze höre ich ab und an. Sätze aus einem ganz normalen Lebenslauf. Sätze, in denen manchmal auch ein Stück Wehmut mitschwingt. Wehmut über etwas Verlorenes, was einmal so schön war, geborgen machte.

Nun gibt es sicherlich Situationen, wo der Glaube richtig angefragt ist, wo man einen Schicksalsschlag mit einem lieben Gott nicht zusammen bringt. Wo man sich „gottverlassen“ fühlt. Und das ist nichts Außergewöhnliches, sondern gehört wohl zum menschlichen Leben dazu. Sogar Jesus wusste davon. Und er wusste, dass es seinen Leuten so ergehen kann. Darum hat er mal zu Petrus gesagt: „Ich habe für dich gebetet, dass dein Glaube nicht aufhöre.“

Mich macht es traurig, wenn Menschen mit dem Glauben nichts (mehr) anfangen können. Weil ich es bei mir selber und auch bei anderen erfahren habe, wie Glaube auch tragen kann. Ich habe auch erfahren, dass sich Glaube wandeln kann. Wer seinem Kinderglauben nachtrauert, liegt ja gar nicht so schlecht. Sondern so, wie unser Leben voranschreitet, so geht unser Glauben mit. Und das ist wahrscheinlich das Schwierigste. Den Glauben mitnehmen und immer wieder neu suchen. Und wer eben wie ein Kind meint, der liebe Gott sei ein großer Zauberer, der so mir nichts dir nichts alles Leid auf der Welt beseitigt, der wird von diesem Gott enttäuscht sein.

Mir fallen oft die Hirten zu Bethlehem ein. Sie waren froh und priesen Gott. Obwohl ihre sozialen Verhältnisse sich gar nicht änderten. Sie blieben Hirten und damit die Ärmsten der Armen. Und freuten sich über ein Kind, das erst 30 Jahre später als Wanderprediger auftrat. Ich kann es mir nur so erklären: Sie sehen ein Zeichen für das, was sie ja schon immer gehört hatten. Ein Zeichen für die Liebe von Gott. Gott lässt uns nicht hängen. Gott überlässt uns nicht uns selber und unserem manchmal auch selbst verschuldeten Schicksal. Sondern Gott hat den Himmel aufgemacht und ist mit dem Jesuskind anfassbar, berührbar geworden. Zu Weihnachten haben wir so viele Zeichen. Vielleicht kommen Sie in die Kirche. Das wäre das Schönste. Aber ganz bestimmt haben Sie einen Baum mit Lichtern, haben Sie Kerzen. Sicher auch einen Christstollen (= Symbol für das gewickelte Kind). Vielleicht auch eine CD mit Weihnachtsmusik und ganz bestimmt summen oder singen Sie bei irgendeiner Gelegenheit das Lied von der Heiligen Nacht. „Christ der Retter ist da“ – lassen Sie sich diesen schönen Satz doch mal auf der Zunge zergehen. Singen Sie mal „Christ, mein Retter ist da“. Und dann betten Sie in diesen Satz alles hinein, wo Sie einen Retter brauchen – Ihre Einsamkeit, Ihren Streit, Ihre Krankheit, Ihre Hilflosigkeit, Ihre Angst. Und dann sagen Sie es diesem „Christ, dem Retter“. Vielleicht sagen Sie dann:

Früher habe ich geglaubt wie ein Kind. Das war schön. Dann konnte ich nicht mehr glauben, weil meine Welt so anders war. Gott war so fern. Und dann kam Weihnachten. Und es wurde Weihnachten. Mein Retter war da. Mein Glaube fing wieder an. Ganz anders. Und mir ging es besser, tief in der Seele. Es wurde nicht gleich alles anders. Aber ich wurde anders, ich hatte wieder Hoffnung.

Dass Sie das erleben, wünscht Ihnen

Ihr Wolfgang Oehmichen

Nun laden wir Sie wieder herzlich ein:

	Spitzkunnersdorf	Leutersdorf	Seiffhennersdorf
24.12.	16.00 Uhr Christvesper K. Oehmichen/ KVST	16.00 Uhr Ökumenische Christvesper kath.Kirche Kauder/ Oehmichen	16.00 Uhr Christvesper Rausendorf
24.12.	17.30 Uhr Christvesper Oehmichen	—	17.30 Uhr Christvesper Rausendorf
25.12.	16.30 Singe-GD Oehmichen	—	—
26.12.	10.00 Uhr Gottesdienst Oehmichen/AM	9.00 Uhr Gottesdienst Rausendorf	10.30 Uhr Gottesdienst Rausendorf
31.12.	18.30 Uhr Gottesdienst Oehmichen/AM	17.30 Uhr Gottesdienst Oehmichen/AM	17.00 Uhr Gottesdienst Rausendorf/AM
1.1.05	—	—	16.30 Uhr Neujahrs-GD Rausendorf
2.1.05	16.30 Uhr Neujahrs-GD Oehmichen	—	—
9.1.05	10.30 Uhr Gottesdienst Oehmichen	9.00 Uhr Gottesdienst Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Rausendorf
16.1.05	10.30 Uhr Gottesdienst Oehmichen	9.00 Uhr Gottesdienst Rausendorf	10.30 Uhr Gottesdienst Rausendorf
23.1.05	9.00 Uhr Gottesdienst Pf. Oehmichen	9.00 Uhr Gottesdienst Pf. i. R. Freude- mann	10.30 Uhr Gottesdienst Pf. Oehmichen
30.1.05	10.30 Uhr Gottesdienst Oehmichen/AM	9.00 Uhr Gottesdienst Rausendorf/AM	10.30 Uhr Rausendorf

LEUTERSDORF

Kinderchor: freitags, 17.00 Uhr
Kirchenchor: mittwochs, 19.30 Uhr
Junge Gemeinde: dienstags, 19.00 Uhr
 (im Wechsel mit Spitzkunnersdorf)
Gemeindenachmittag: Donnerstag, 27. Januar, 14.30 Uhr
Herrnhuter Bibelstunde: Donnerstag, 13. Januar, 19.30 Uhr

Auf die **Christvesper** am Heiligen Abend sind wir sehr gespannt. Denn wir feiern sie gemeinsam mit den katholischen Christen. Wir ziehen nicht einfach nur um, sondern wir gestalten sie so, dass von der katholischen und von der evangelischen Tradition etwas enthalten ist. Freuen Sie sich auf dieses Ereignis, das wahrscheinlich an diesem Tage, um diese Zeit einmalig in ganz Deutschland ist.

Die Kollekte wollen wir darum auch aufteilen für beide Gemeinden. Wenn Sie zweckbestimmte Spenden vorbereitet haben (Brot für die Welt/Kirchenbau), legen Sie das Geld bitte in einen Umschlag und schreiben Sie den Zweck darauf.

SPITZKUNNERSDORF

Über die große Resonanz auf unsere erste Weihnachts-CD haben wir uns sehr gefreut. Wir haben gespürt, Heimat ist etwas ganz Wertvolles. Viele haben anderen und sich eine Freude damit gemacht. Und wer noch keine hat oder es noch gar nicht mitbekommen hat:

Bis Heiligabend können Sie eine solche CD noch erwerben, danach nur noch Restbestände (im Pfarramt, bei Frau Neumann, im Mini-Markt). Wir geben sie für eine Spende zugunsten unseres Kirchendaches ab und rechnen pro Stück ab 5 Euro. Und wer keinen CD Spieler hat, wir fertigen auch eine Kassette.

Dass eine Kirchen-CD mit einer Disco zusammen produziert wird, ist sicher nicht selbstverständlich und wir danken besonders dem „Summer Time Dance Shop“ für die große Unterstützung. Und fürs nächste Weihnachten haben wir schon neue Ideen ...

Die **Kollekte am Heiligen Abend** teilen wir wieder – zur einen Hälfte für unsere Kirchengemeinde und zur anderen für die Aktion „Brot für die Welt“ und wollen damit auch an die denken, denen in dieser Welt geholfen werden muss. Spenden für unser Kirchendach legen Sie bitte in einen Umschlag und schreiben Sie den Zweck darauf.

Das Angebot, für einen Quadratmeter Kirchendach eine Patenschaft zu übernehmen haben Sie ja auch bekommen. Geben Sie den Brief bitte auch an die weiter, die wir nicht erreichen können und von denen Sie denken, dass sie mit unserer Kirche verbunden sind.

Unsere Veranstaltungen finden Sie im Kirchennachrichtenblatt und an den Aushängen.

Besonders laden wir zu unserer Neujahrsandacht am 2. Januar nachmittags in den Gemeinderaum ein, mit einem Glas Sekt wollen wir uns Gutes wünschen und auch Zeit haben, ganz locker beisammen zu sein.



BAUHANDWERK
MARSCHNER
Meisterbetrieb Karsten Marschner

Karsten Marschner
Zur Heinrichshöhe 5
02794 Leutersdorf

All meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

- Maurer- und Putzarbeiten
- Betonarbeiten
- Wärmedämmung
- Trockenbauarbeiten, Pflasterarbeiten und vieles mehr

Erreichbar bin ich für Sie unter: Telefon/Fax: 0 35 86 / 39 01 66
Handy: 01 74 / 2 49 18 87

Unsere veränderten Öffnungszeiten zur Weihnachts- und Neujahrszeit:

Samstag 18.12.	9-16 Uhr
Donnerstag 23.12.	9-18 Uhr (13-14 Uhr Mittag)
Freitag 24.12.	9-12 Uhr
Mo 27. + Di 28.12.	9-18 Uhr (13-14 Uhr Mittag)

Vom 29.12.04 bis 1.1.05 wegen Inventur geschlossen. Nur Notverkauf! Wir bitten um Verständnis!

Gleichzeitig wünschen wir allen einen schönen Advent, frohe Weihnachten und ein zufriedenes Jahr 2005.

FAHRZEUG MÜLLER ZUBEHÖR

Volksbadstr. 8 · 02727 Neugersdorf
Tel. (0 35 86) 70 27 50

Katholisches Pfarramt „Mariä Himmelfahrt“ „Alle Jahre wieder...“



Wir alle kennen das Weihnachtslied, welches mit diesen Worten beginnt. Und sicher könnten es die meisten von uns jetzt aus dem Kopf mitsingen.

Alle Jahre wieder feiern wir Weihnachten. Alle Jahre wieder bereiten wir uns auf dieses Fest mehr oder weniger intensiv vor. Alle Jahre wieder kommen wir in den so genannten Vorweihnachtsstress, damit alles zur rechten Zeit auch fertig ist.

Alle Jahre wieder ...

Die Aufzählung der Dinge, welche uns alle Jahre wieder durch den Advent begleiten, die irgendwie zu Weihnachten gehören, ließe sich sicherlich noch lange fortführen.

Aber gehen wir einmal in dem Liedtext ein wenig weiter.

Da heißt es dann: „... kehrt mit seinem Segen ein in jedes Haus“ Die Botschaft, die wir an Weihnachten verkünden lautet: Gott ist für uns alle Mensch geworden!

Wenn wir davon singen, dass er in jedes Haus einkehrt, dann meint diese Liedzeile genau unsere Weihnachtsbotschaft. Nämlich: Für jeden einzelnen Menschen, auch wenn er nicht an Gott glaubt, auch wenn er nie in eine Kirche geht, ist Gott gekommen. In jedem Haus, in jeder Familie feiern wir, feiern Sie, feiert man Weihnachten.

Und dort kommt er, Gott, an. Er kommt „...still und unerkannt“ und er ist an meiner Seite, auch wenn ich es nicht wahrnehme, nicht wahrhaben will. Auch dort noch, wo ich Gott ganz offen ablehne, kommt er, ist er da.

Alle Jahre wieder feiern wir alle Weihnachten. Die einen feiern es mit Gottesdiensten, die anderen feiern es zu Hause. Die einen feiern es als Fest der Familie und der Liebe, die anderen feiern es als Fest der Geburt Christi. Alle Jahre wieder erneuert Gott sein liebendes Versprechen, seine Liebe zu uns Menschen – zu allen Menschen.

Ich wünsche Ihnen, ich wünsche uns allen auch in diesem Jahr gesegnete Weihnachten. Möge (bewusst oder unbewusst) ein kleines Stück des weihnachtlichen Friedens, der Weihnachtsfreude bei uns allen einkehren.

Ihr Pfarrer Ludger M. Kauder

Gottesdienstzeiten:

	Seiffen- nersdorf Rum- burger Str. 77	Leuters- dorf Aloys- Scholze- Str. 4	Groß- schö- nau Bahnhof- straße 5	Eibau August- Bebel- Str. 2	Nieder- oderwitz Kirch- str. 13
Fr., 24.12. Heilig Abend	—	16 ⁰⁰ Uhr Krippen- andacht	20 ⁰⁰ Uhr Christ- nacht	—	—
Sa., 25.12. Weihnachten	10 ⁰⁰ Uhr	8 ³⁰ Uhr	—	—	—
So., 26.12. Fest der Hl. Familie	—	8 ³⁰ Uhr	10 ⁰⁰ Uhr	10 ⁰⁰ Uhr	—
Fr., 31.12. Silvester	17 ⁰⁰ Uhr Jahres- schluss	17 ⁰⁰ Uhr Jahres- schluss	17 ⁰⁰ Uhr Jahres- schluss	—	—
Sa., 01.01. Neujahr	—	10 ⁰⁰ Uhr	—	16 ⁰⁰ Uhr	17 ³⁰ Uhr

Unserer Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr

Getränke-Rohde Leutersdorf

Am alten Bad 5 · Tel. 38 68 60

Als Service für Sie:

HEIMLIEFERDIENST



Seniorenclub Leutersdorf

Allen Einwohnern der Gemeinde Leutersdorf wünschen wir ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest sowie für das kommende Jahr alles Gute, Gesundheit und Kraft.

Es gehen ebenfalls die besten Wünsche für das Jahr 2005 an das Reisebüro Michel mit seinem gesamten Team und wir freuen uns auf viele schöne gemeinsame Fahrten im Jahr 2005.

Ein besonderer Dank geht an Frau Stark und den fleißigen Helfern für ihre liebevolle Betreuung sowie an unsere Zivildienstleistenden, Sebastian und Robert, für ihre Hilfsbereitschaft.

Mit freundlichen Grüßen

Bertl Greth

Monika Quaiser

Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf!

Nun ist ein Jahr wieder zu Ende und im Monat Dezember gab es noch schöne gemeinsame Stunden. Die Veranstaltung mit der Sängerin „Harzbecker“ im Kulturhaus Bischofswerda war wieder ein schönes Erlebnis und die Weihnachtsfeier war für uns alle ein toller Nachmittag. Herr Nitsche, eine nette Sängerin und der Weihnachtsmann sorgten für Spaß und Stimmung.

Als Gäste nahmen teil: der Bürgermeister, Herr Scholze, und Herr Peter Michel vom Unternehmen Reisebüro Michel. Entschuldigt waren Frau Dr. Kröger, Familie Greif, Ortsvorsteher Herr Neumann und Familie Birnbaum.

Zur Begrüßung sprach der Bürgermeister und zeigte ebenfalls auf, was im nächsten Jahr noch alles im Ort geschaffen werden soll. Zu diesem Erfolg zählen aber auch die Finanzen, hoffen wir das Beste.

Zum Abschluss des Jahres möchte ich nicht versäumen dem Helfer-Team, dem Rat der Gemeinde, dem Unternehmen Michel-Reisen, Frau Dr. Kröger, Familie Greif und Familie Birnbaum für die zusätzlichen Spenden von je 100,- €, ein ganz dickes „Danke“ zu sagen. Auch allen Bürgern „Danke“, die uns mit ihren Spenden treu geblieben sind. So ist es möglich, auch wieder im kommenden Jahr Alltagsfreuden zu erleben. Ich möchte aber auch unserer Frau Mayer vom Reisebüro Michel, die immer bemüht ist, unsere Fahrten mit der notwendigen Versorgung zu organisieren, ganz herzlich danken.

Für das kommende Jahr sind bereits alle Fahrten mit Termin geplant. Nur müssen wir noch wissen wohin!!!

So wünsche ich allen ein glückliches und gesegnetes Weihnachtsfest und beste Gesundheit für das „Neue Jahr 2005“ mit herzlichen Grüßen
Eure Erika mit dem Helfer-Team!

Achtung!

06.01.2005: Kaffeenachmittag Getränke-Scheune Einlass 14 Uhr

Schule aus und nun?

Das Berufliche Schulzentrum für Wirtschaft Zittau lädt Euch und Eure Eltern zum Tag der offenen Tür ein.

Was haben wir zu bieten?

Lehrer und ihre Schüler stellen die verschiedenen Ausbildungsrichtungen unserer Schule vor und haben für jeden ein offenes Ohr!

Wir bilden aus:

- | | |
|-------------------------|--|
| duale Berufsausbildung | – kaufmännischer Bereich |
| | – gastronomischer Bereich |
| Berufsfachschule | – Hotelmanagement |
| | – Wirtschaftsassistent (Fremdsprachen) |
| | – Sozialassistent |
| Fachoberschule | – ein- und zweijährig |
| Berufsvorbereitungsjahr | – Ernährung und Hauswirtschaft |
| Berufgrundbildungsjahr | – Ernährung und Hauswirtschaft |

Wann? Am 22. Januar 2005 von 9:00 bis 15:00 Uhr

Wo? Im BSZ für Wirtschaft, Schillerstr. 5a, Zittau

Kommt vorbei, es lohnt sich!

Tag der offenen Tür am Beruflichen Schulzentrum Löbau

Das BSZ Löbau führt am **Samstag, dem 15. Januar 2005, von 9.00 bis 12.00 Uhr** einen Berufsinformationstag durch.

Wir stellen Ihnen mögliche Bildungsgänge am BSZ Löbau vor. Sie erhalten Informationen über die Möglichkeiten der Ausbildung in vollzeitschulischen Bildungsgängen und in der Berufsausbildung verschiedener Berufsfelder.

Die Fachräume und Werkstätten der Schule können an diesem Tag besichtigt werden.

Die Berufsausbildung in den Berufsfeldern:

- | | |
|-----------------|--------------------------------|
| – Bautechnik | – Landwirtschaft/Gartenbau |
| – Textiltechnik | – Ernährung und Hauswirtschaft |

sowie die vollzeitschulischen Bildungsgänge

- Fachschule Technik/Bautechnik mit dem Abschluss „Staatlich geprüfter Techniker“
- 3-jährige Berufsfachschule Hauswirtschaft mit anerkanntem Berufsabschluss
- Berufsgrundbildungsjahr Bautechnik u. Agrarwirtschaft
- Berufsvorbereitungsjahr

finden Sie im **Beruflichen Schulzentrum Löbau, auf der Dietrich-Bonhoeffer-Straße 9 und 15.**

Informationen zur Ausbildung

- Berufliches Gymnasium (Wirtschaftsgym. und bautechnisches Gym.) zum Erwerb der Hochschulreife
- 2-jährige Berufsfachschule zum Wirtschaftsassistenten, Fachrichtung Informationsverarbeitung
- 2-jährige Berufsfachschule zum Wirtschaftsinformatiker
- sowie zur Berufsausbildung im Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung

erhalten Sie im **Beruflichen Schulzentrum Löbau, Georgewitzer Straße 44.**

Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Anglerverein

Der Vorstand des Angelvereins Seifhennersdorf wünscht allen seinen Mitgliedern, den Familien und Freunden in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf einen guten Rutsch ins Neue Jahr verbunden mit den besten Wünschen für 2005.

Die Beitragskassierung für die neue Saison erfolgt am 7.1.2005 im Vereinshaus „Zinkischer Teich“ in Seifhennersdorf von 15.00 bis 18.30 Uhr!

der Vorstand

Dienstleistungs- / Montagebetrieb

und Trockenbau GbR



HUHN / ZSCHIEDRICH



Sehr geehrte Kunden, liebe Freunde und Bekannte, wir möchten uns auf diesem Wege bei allen herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2005.

Michael Huhn

02799 Waltersdorf
Dorfstraße 80
Telefon: 03 58 41 / 3 72 74
Funk: 01 72 / 9 00 31 90

Michael Zschiedrich

02794 Spitzkunnersdorf
Dorfstraße 49
Telefon: 03 58 42 / 2 96 45
Funk: 0 15 20 / 2 04 82 85



- Pflasterarbeiten
- Gestaltung von Anlagen
- Grünanlagenpflege
- Baumfällung und -schnitt
- Baumstubben ausfräsen
- Zaun- und Wegebau

HERZOG
Grünflächen- und Straßenservice GmbH

02727 Neugersdorf · Hauptstr. 37 · Tel. (0 35 86) 70 02 32 · Fax (0 35 86) 78 88 25

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr in bester Gesundheit und Zufriedenheit.



FONDS-CENTER
FMK
SEIT 1991

Fred Hentsch e.K.
Kanzlei für Finanzen und Versicherungen
Vertriebspartner der FMK-Unternehmensgruppe
Hauptstraße 6 in 02794 Leutersdorf

12% Rendite p.a.

sozial und ökologisch

ZERTIFIZIERTER TEAKHOLZANBAU

- ✓ dort, wo Raubbau den Regenwald vernichtete
- ✓ Wiederherstellung des ökologischen Gleichgewichts
- ✓ Pflanzungen in ausgewählten, bevorzugten Lagen
- ✓ Schaffung von Arbeitsplätzen mit guten Sozialstandards
- ✓ Hohe Rendite durch Holzvermarktung

Investition ab € 3200,-; kein Agio.



Allen Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und für 2005 Gesundheit und weiterhin viel Freude an den Geldanlagen. Danke.

Musterdepot „Ertrag“
Depotstand 31.11.2004: 10.850,25 EUR
Seit Jahresbeginn: +8,50 %

Tel.: 0 35 86 / 38 62 88, Fax: 78 94 58, E-mail: fhentsch@fondscenter.de
www.finanzen-hentsch.de

 **KLAMOTTE**
KINDER- & JUGENDMODE

Ein frohes Fest und viel Gemütlichkeit zur Weihnachtszeit wir – die Klamotte – stehen gerne für Ihre Wünsche bereit.

 **Pullover 15% Rabatt***
* bis 31. 12. 2004

Öffnungszeiten: Mo–Fr 9–12 u. 14–18 Uhr, Sa 9–12 Uhr
Neugersdorf, Goethestraße 1, Telefon: (0 35 86) 39 01 39

Meisterbetrieb
Ralf Wirrig

Grüner Weg 4 · 02794 Leutersdorf
☎ 0 35 86/78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71/4 71 60 61

Ich wünsche allen ein friedliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2005 alles Gute, Gesundheit und viel Glück.

Reisepunkt Oderwitz



02791 Oderwitz · Weberstr. 1 · Tel. 03 58 42 / 294 91 · Fax 2 94 92

Ich wünsche all meinen Kunden, Bekannten und Freunden für das entgegengebrachte Vertrauen ein frohes ✨ ✨ ✨ Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2005. ✨

Ihre Ute Pretke

Die Sommerkataloge sind da!

BAUELEMENTE Bauelemente Röttig

02739 Eibau
Nordstraße 9
Telefon
(0 35 86) 31 11 93

RÖTTIG

Gutscheine verschenken!
jetzt bestellen und erst nach Ausführung bezahlen

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

- Beratung Lieferung Montage
- Wartung und Reparatur
- Innausbau Fußböden, Wände, Decken
- Gartenzäune
- Fassaden Holz, Kunststoff, gedämmt

Elektrohaus Potsch

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr Gesundheit und Glück.



Ständig Sonderangebote an Großgeräten!

Schulgasse 1 · 02794 Spitzkunnersdorf
Telefon (03 58 42) 2 65 48 · Telefax (03 58 42) 2 08 53

TISCHLEREI & GLASEREI ... Ihr Tischlermeister

mit Kooperation
Jens Ehrentraut
Tel.: 03586 - 36 28 62, Fax: 30 09 56
Funk: 0172 - 7 90 95 76
Internet: www.tischler-ol.de



Spredorfer Straße 72 • 02730 Ebersbach



*Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest
sowie alle guten Wünsche für das
kommende Jahr 2005 wünscht allen
Kunden, Freunden und Bekannten
Ihre Firma Naubereit*

PARKETT  NAUBEREIT
Fachunternehmen für Fußböden

Hauptstraße 114 mit  Fussboden Studio
02744 Oberoderwitz Tel. (03 58 42) 2 17-0 Fax (03 58 42) 2 17-77



- Fachwerk-/Lehmbau
- denkmalgerechte Bauausführung
- schlüsselfertiger Neubau
- Altbausanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- kleiner Tiefbau

Telefon (035841) 362 62
Fax (035841) 389 12
E-Mail bau-vass@t-online.de

Hoch- und Tiefbau Vass • Hainewalder Str. 13 • 02779 Großschönau

**Frohe
Weihnachten**

*sowie ein
erfolgreiches
und gesundes
Jahr 2005,
wünscht Ihnen*



**Ihr Dachdeckermeister
Mark Sommer**

Obere Zeile 7, 02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax: 03586-786174



**NEU FÜR SIE
ab 01.12.04**

Peters Hausmeister-, Garten- und Reinigungsservice

Meine Leistungen für Sie:

- ★ Schnee Beräumung
- ★ Reinigungsarbeiten im Wohnbereich u. Hausordnung
- ★ Garten-, Rasenpflege
- ★ Einkäufe für ältere Bürger
- ★ bei Abwesenheit o. Urlaub Kleintierfütterung, Blumen gießen u. Sicherheitskontrolle
- ★ Kleinreparaturen u. andere Arbeiten nach Wunsch

Peter Goth
Krankenhausstr. 11 Tel. 03586 / 40 59 92
02782 Seifhennersdorf ab 16.00 Uhr

Mini-Markt

**Spitzkunnersdorf
Dorfstraße 48
Tel./Fax (03 58 42) 2 61 15**



*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das
neue Jahr, verbunden mit einem herzlichen
Dankeschön für das entgegengebrachte Ver-
trauen*

wünscht allen Kunden Ihre Sabine Seifert

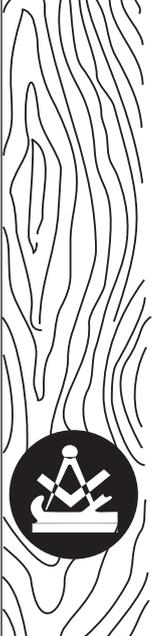
**Verkauf von Feuerwerks-
körpern und Raketen**

- am 29.12. von 9 – 18 Uhr
- am 30.12. von 9 – 18 Uhr
- am 31.12. von 9 – 12 Uhr

Mein reichhaltiges Angebot sichert
Ihnen einen guten Rutsch ins Jahr 2005!



- Familiensortimente **ab 7,99 €**
- Raketensortimente **ab 6,80 €**
- Kanonenschläge, China Böller
- Bleigießen, Wachsackeln, Riesenwunderkerzen
- Fontänen u. Tischfeuerwerk in großer Auswahl
- Jugendfreies Feuerwerk sofort erhältlich



TISCHLEREI Hänsch

*Wir wünschen unseren
Kunden, Geschäfts-
partnern, Freunden
und Bekannten
ein schönes
Weihnachtsfest
und alles Gute
für das Jahr 2005.*



Haustüren • Wintergärten • Möbelbau

Dorfstraße 153 • 02791 Oderwitz
Telefon (03 58 42) 2 65 85 • Telefax 2 70 47
E-Mail: info@tischlerei-haensch.de
Internet: www.tischlerei-haensch.de



Süßer die Glocken nie klingen

Hören Sie diesen Klang wirklich in aller Schönheit?

Schon ein geringer Hörverlust beeinträchtigt Ihre Kommunikation mit anderen Menschen erheblich.



Ein kostenloser Hörtest gibt Gewissheit.

Wir bieten Ihnen Hörhilfen in allen Preislagen, vom Kassentarif bis High-End mit Störlärmunterdrückung, abgestimmt auf Ihre persönliche Hörumgebung und Hörwünsche. Für eine unverbindliche Beratung vereinbaren Sie am besten gleich heute einen Termin mit uns.

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch.



sehen
&
hören

AUGENOPTIK & HÖRGERÄTE



Ihr Optik- und Akustik-Team in Neugersdorf
Am Kuhzahl 8 (Nähe Bad) · Telefon (0 35 86) 78 65 93

Auch im neuen Jahr bieten wir Ihnen wieder viele moderne Brillen und Hörgeräte zu besonders günstigen Preisen an!

Vom 24. 12. 2004 bis 01. 01. 2005 bleibt unser Geschäft wegen Inventur geschlossen.

Auch Ihren Alten Fernseher bringen wir in Schwung!

SAT-, RADIO- UND FERNSEHTECHNIK VERKAUF UND SERVICE



Hifi-Studio

Hauptstraße 56, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 02 62

Wir wünschen unseren Kunden frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.



Wasser ☒ Wärme
Licht

Ihr Kundendienst:
01 72 / 3 59 55 55

Hauptstraße 37
02739 Neueibau
Telefon:
(0 35 86) 33 03-0
Telefax
(0 35 86) 33 03-33

E-Mail:
info@hbg-leutersdorf.de
Internet:
www.hbg-leutersdorf.de

Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.



ALLES AUS EINER HAND

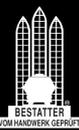
Sport- und Freizeit-Shop Gall
Großschönau · Hauptstr.19 · Tel. 035841/35322
ab sofort **Räumungsverkauf**

GEWERBERAUM zu vermieten
Auskunft unter Tel. 035841/3 53 22



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung
Erledigung aller Formalitäten
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

Wir wünschen allen unseren Kunden, Lieferanten, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2005.

Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen mit unseren Leistungen zur Verfügung und würden uns freuen, wenn Sie sich mit Ihren Bauwünschen an uns wenden! Wir sichern Ihnen schon jetzt eine qualitäts- und fachgerechte Ausführung zu!

Bauunternehmen Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND DIE BESTEN WÜNSCHE FÜR
EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR
2005



wünscht allen Mandanten und allen Lesern

KIPPES und FOURNÉS
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH
Niemöllerstraße 21,
02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86 / 7 60 30
Fax: 0 35 86 / 76 03 55, E-Mail: kanzlei@kippes-fournes.de,
Internet: www.kippes-fournes.de

elektro - service	02794 Leutersdorf An der Zeile 18 A Telefon: 03586 386101 FAX: 03586 386106	
Eberhard Rücker		
Beratung, Planung und Ausführung von:		
<ul style="list-style-type: none"> - Elektro-Installationsarbeiten aller Art - Elektro-Heizungen und warmes Wasser - Verkauf von Elektro-Hausgeräten - Vermietung einer 12-Meter Arbeitsbühne 		
NEU Aufladung Ihres Prepaid-Handys		
Öffnungszeiten Verkauf :		
Mo – Fr : 14.00-18.00 / Sa : 9.00-12.00		
Sicherheit vom Fachmann		

Abb.: Toledo mit Sonderausstattung

Starten Sie in die Zukunft - mit dem neuen SEAT TOLEDO!

Der neue SEAT Toledo ab jetzt bei uns.

Mit dieser Kombination können Sie nur gewinnen: atemberaubendes Design, die Performance eines Sportlers und die Raumvorteile eines Kombis. Entdecken auch Sie jetzt die Vorzüge dieses modernen und dynamischen Familienautos – mit „Mehr Spielraum für’s Leben!“

Fehrmann
... ihr autohaus

SEAT

Ringstr. 2
02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 7 74 40
seat-fehrmann@gmx.de
www.seat-fehrmann.de

VICTORIA

Christiane Pasikowski

Sehr geehrte Kunden,
ich möchte mich bei Ihnen für die gute Zusammenarbeit bedanken.
Ich wünsche Ihnen ein friedliches Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im Jahre 2005.

Dorfstraße 66, 02794 Spitzkunnersdorf
Tel. (03 58 42) 2 61 10

Zum **Weihnachtsfest** besinnliche Stunden

Zum **Jahresende** Dank für Vertrauen und Treue

Zum **Neuen Jahr** Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit

Fehrmann
... ihr autohaus

Ringstraße 02
02727 Neugersdorf
Telefon: 0 35 86 / 7 74 40
E-mail: seat-fehrmann@gmx.de
Internet: www.seat-fehrmann.de

SB Metall- Glasbau GmbH
Leutersdorfer Str. 29 · 02782 Seiffhennersdorf
E-Mail: SB-Metall-Glas@t-online.de · www.sb-metall-glas.de

Fachbetrieb für: – Wintergarten-, Tür- u. Antriebssysteme
– Carport-, Garagen- u. Tierbausysteme

METALL-GLASBAU
mit System

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

Ihre Zufriedenheit ist unsere Aufgabe!

Stefan Bergmann (Geschäftsführer)
Tel.: 0 35 86 / 3 40 99-0 · Fax: 0 35 86 / 3 40 99-8

Bauunternehmen Schmidt GmbH

Hauptstr. 31 a, 02794 Leutersdorf, ☎ (0 35 86) 36 96 00/02, Fax (0 35 86) 36 96 01

Handwerkerhaus Leutersdorf

Neubau und Rekonstruktion
Maurer- und Putzarbeiten
Fenster und Türen
Fassadendämmung
Trockenbau
Wintergärten



Wir wünschen allen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppe und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebunden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollläden aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplett Montage für alle Arbeiten

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

ALLROUNDSERVICE

Walter Döring

- Entkernung / Abbruch
- Kleintransporte
- Hausmeisterservice

Oberlausitzer Straße 8, 02730 Ebersbach
Telefon: 0174 / 6147574, Fax: 03586 / 36 23 32

Allianz

„Hoffentlich Allianz“

Versicherung – Vorsorge – Vermögen

Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2005 mit persönlichem Wohlergehen.

Ihr Allianz Team, Hans-Günter und Roswitha Seibt und unsere neue Kundenberaterin Natalie Rand

VOM 28. 12. 2004 – 04. 01. 2005 - 14.00 UHR
 IST UNSERE AGENTUR GESCHLOSSEN

Allianz-Generalvertretung Hans-Günter Seibt
02794 Spitzkunnersdorf, Niederoderwitzer Straße 10d
Telefon / Telefax (03 58 42) 2 60 31



Physiotherapie Kathleen Wittwer

Physiotherapie Kathleen Wittwer

Hauptstraße 66
 02794 Leutersdorf

Telefon
 (0 35 86) 36 96 76

und

Hauptstraße 13 a
 02794
 Spitzkunnersdorf

Telefon
 (035842) 29797



Jetzt neu: Rückenschulcourse für Jung und Alt
 ★★★ – alle Kassen auch privat – ★★★



Wir bedanken uns bei allen unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

Dieter Kühnel

Sachverständiger für Bau und Grundstückswerte

Folgende Leistungen

führe ich gern für Sie aus:

Bewertung (Schätzung) von Grundstücken und Gebäuden

Beratung bei Bauvorhaben

Hilfestellung bei der Gestaltung von Bauverträgen

Prüfung von Leistungs- und Preisangeboten

Tel.: 0 35 86/78 92 69

Funk: 01 71/2 06 54 25

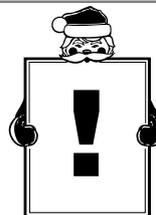
E-Mail: dieter.kuehnel@freenet.de

Anschr.: Dieter Kühnel

Spitzkunnersdorf

Obere Zeile 14

02794 Leutersdorf



Heiligabend (24.)

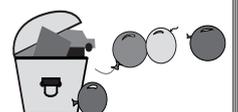
und **Silvester (31.)**

9.00 – 12.00 Uhr geöffnet

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

JEANS KISTE
 ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ *Jeans and Sportswear*

& Bunte Truhe
 Großschönau, Hauptstr. 47
 Tel. (035841) 28 29





**Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr**



*verbunden mit dem Dank für das
bisher entgegengebrachte Vertrauen wünscht allen Kunden*

Ihre Victoria-Generalagentur Wilfried Hillert

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 17.00 Uhr	Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr	Freitag	9.00 – 12.00 Uhr

VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Bergstr. 16**
Tel: **0 35 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe



Containerdienst Eibau GmbH

*Wir wünschen unserer werten
Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*



Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst.eibau.de
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

*Ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche
für das neue Jahr, wünscht allen meinen
Kunden und Freunden*

**- Kosmetik-Fachberatungsstelle - Sonnenstudio - Bestellshop -
MARITA ULLRICH**

*Gleichzeitig möchte ich mich für die jahrelange Treue
bedanken und freue mich, Sie im neuen Jahr in
meinem Geschäft wieder begrüßen zu dürfen.*

Marita Ullrich
Zur Hohle 2, Spitzkunnersdorf
Tel. 03 58 42 / 2 55 97



Aktuelle Steuertipps

Freistellungsaufträge müssen überprüft werden

Der Sparerfreibetrag beträgt seit dem 1.1.2004 nur noch 1.370 EUR für Alleinstehende und 2.740 EUR für zusammenveranlagte Ehegatten. Unter Einbeziehung des Werbungskostenpauschbetrags beträgt das Freistellungsvolumen dann 1.421 EUR bzw. 2.842 EUR.

Kredit- und Finanzdienstleistungsinstitute sind seit dem 1.1.2004 verpflichtet, ihren Kunden zusammenfassende Jahresbescheinigungen nach amtlich vorgeschriebenem Muster auszustellen. Diese Bescheinigungen müssen Kapitalerträge, die nach dem 31. Dezember 2003 zufließen und private Veräußerungsgeschäfte, die nach dem 31. Dezember 2003 über diese Institute abgewickelt werden, enthalten.

Die Kreditinstitute haben seit dem 1.4.2003 eine Datei zu führen, in der folgende Daten gespeichert werden:

- Die Kontonummer und der Tag der Errichtung und Auflösung des Kontos,
- der Name des Kontoinhabers und eines Verfügungsberechtigten,
- bei natürlichen Personen zusätzlich der Tag der Geburt,
- der Name und die Anschrift eines abweichend wirtschaftlich Berechtigten.

Die Daten werden noch drei Jahre nach der Auflösung des Kontos aufbewahrt.

Aus dieser Datei kann das Finanzamt Informationen abrufen. Außerdem sind die Finanzämter befugt, die so erlangten Erkenntnisse auch anderen Behörden zugänglich zu machen, z. B. wenn für die Festsetzung von Sozialleistungen die Einkünfte einer Person maßgeblich sind.

Sind Freistellungsaufträge nur bei einer Bank gestellt worden, so wird die Bank die neuen Sparerfreibeträge zu Grunde legen. Problematisch wird es, wenn mehreren Kreditinstituten Freistellungsaufträge erteilt worden oder Konten aufgelöst und/oder Guthaben bei anderen Kreditinstituten angelegt oder erhöht worden sind. In diesen Fällen sollten die Freistellungsaufträge kurzfristig angepasst werden. Dabei muss auch beachtet werden, dass die Aufträge insgesamt die entsprechenden Grenzen nicht überschreiten, um unnötigen Ärger mit dem Finanzamt zu vermeiden.

**KIPPES und FOURNÉS
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH**

Niemöllerstraße 21,
02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86/7 60 30
Fax: 0 35 86/76 03 55, E-Mail: kanzlei@kippes-fournes.de,
Internet: www.kippes-fournes.de

signmax werbung

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein sorgenfreies Jahr 2005.

T. Donath · Spitzkunnersdorf · Hauptstraße 42 · www.signmax.de

- Shirt-Druck
- Auto-Beschriftung
- Schilder

Bestattungsdienst der Stadt Zittau



02763 Zittau · Görlitzer Straße 55 b

Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen
Erledigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche
Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

Telefon (0 35 83) 70 40 28



HELLMUTH MINERALÖL GMBH & Co. KG

Winter-Weihnachts-Aktion

Bei uns erhalten Sie vom 1.12.2004 bis 31.01.2005 Holzbriketts zum Sparpreis

10 kg Pack: Holzbriketts – rund – ø 90 mm – ohne Loch **2,20 €** inkl. Mwst.
10 kg Pack: Holzbriketts – rund – ø 90 mm – mit Loch **2,40 €** inkl. Mwst.

Bei Bestellung von mind. 15 Pack liefern wir frei Haus.

Geschwister-Scholl-Straße 22b
02794 Leutersdorf
Telefon: 0 800 44 22 33 1

*Frohe Weihnachten und alles
Gute für das Jahr 2005,
verbunden mit einem Dank
an all unsere Kunden.*

Kurzfristige Lieferung möglich!



Ihr Mobiles Reisebüro

Anita Haselbach

Tel.: 03583/696303

Sommersaison 2005 - jetzt buchen & tolle Rabatte sichern !.
Bei Wind & Wetter- wir kommen zu Ihnen, wann Sie es wünschen !

16.10. 12 Tage ab Dresden, 4-Sterne-Hotel in Toplage
in der Türkei, All inclusive, Preis: 768 EUR
Preis pro Kind bis 14 Jahre: 414 EUR
18.10. 7 Tage ab Dresden, 4-Sterne-Club in Tunesien,
All inclusive, Preis: 529 EUR
Preis pro Kind bis 6 J.: 299 EUR, bis 14 J.: 412 EUR



Wir wünschen all unseren Kunden
ein wunderschönes Weihnachtsfest &
einen gesundes, glückliches Jahr 2005.

Preise für USA-Reisen bis zu 10 % günstiger
als im Vorjahr !

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden

Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung

Heidi Müller



02727 Neugersdorf · Humboldtstraße 11 · ☎ 702740

Geschenke zum Weihnachtsfest

Winterbetten, Cassettenbetten,
Bettwäsche, Nachtwäsche,
Hüte und Mützen für Damen und Herren

CALIDA - Aktionswochen
(29. 11. - 11. 12. 04)

20%

Bettenreinigung - Umarbeitung - Neuanfertigung
Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

TAXI KÄRNTH

☎ 0 35 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf



*Ich wünsche allen meinen
Kunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr!*

Vertragspartner der Rheinbraun Brennstoff GmbH

Ihr Brennstoff- Fachhändler

**Partner
für's Winter-
sortiment.**

Heizprofi

W. Wünsche
Ihr Heizprofi Inh. Ernst Eichler
Fachhändler: 02739 Eibau, Hauptstraße 143, Tel. 0 35 86 / 78 80 61



Eisen- und Buntmetallannahme Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für sie alle Entsorgungsaufgaben!
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr



*Schöne Bäder -
warme Stuben.*

Bäder und Heizungen

- Installation
- Reparatur
- Service
- Bausätze



Ansprechpartner für Region Zittau / Neugersdorf:

Herr Augustin

Tel.: 0 35 86 / 369 05 22

02708 Löbau / OT Ebersdorf
Alwin-Liebe-Straße 29

Tel.: 0 35 85 / 46 82 82
www.mierig.com

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
24./25./26. 12. 04	DS L. Pohl	Otto-Simm-Str. 2 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 54
31. 12. 04	DS D. Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel. 03 58 44 / 7 09 22
01./02. 01. 05	DS D. Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel. 03 58 44 / 7 09 22
08./09. 01. 05	DS Bergmann	Schrammstr. 85 Zittau Tel. 0 35 83 / 68 50 67
15./16. 01. 05	DS Krömer	Marschnerstr. 4 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 25 90
22./23. 01. 05	Dr. Soukup	Lessingstr. 5 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 08 30
29./30. 01. 05	DS Mothes	C.-v.-Ossietzky-Str. 35 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 04 41

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!



Alle Jahre wieder
* **Dezember - Januar** *
* **im Hofladen** *
* * * * *

Frisch geräucherte Wurst
- zum halben Preis -
als Dank an unsere Kunden!

TÄGLICH AB 14.00 UHR

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr



BAUERNHOF
Lutz und Beate Linke

Niederoderwitzer Straße 4
02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51



Nächster Redaktionsschluss
13.1. 2005

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
24. 12. 04	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
25. 12. 04	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09	Tel. 0 35 86/ 40 48 36
		Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!	
26. 12. 04	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
31. 12. 04	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
01./02. 01. 05	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
08./09. 01. 05	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
15./16. 01. 05	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
22./23. 01. 05	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09	Tel. 0 35 86/ 40 48 36
		Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!	
29./30. 01. 05	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40

Die Praxen sind jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00 anrufen.

Änderungen vorbehalten!

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Saritha Mann & Dr. med. Christian Mann
02794 Leutersdorf • Poststraße 2 • Tel./Fax: 0 35 86 / 38 61 03

Unsere Praxis bleibt vom 24. 12. 2004 – 3. 1. 2005 geschlossen.
Die Vertretung entnehmen Sie bitte der Presse bzw. dem Aushang.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen das Praxisteam.



Zahnarztpraxis A. und M. Michel
Hauptstraße 43 • 02794 Leutersdorf
Telefon: (0 35 86) 38 61 72

Wir wünschen allen Lesern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, je nach Bedarf einen besinnlichen oder fröhlichen Jahreswechsel und etwas Ruhe zum Kräfte sammeln, um alle Hürden und Schwierigkeiten im kommenden Jahr bewältigen zu können.

Hier ein Hinweis zu den Öffnungszeiten unserer Praxis:

23./27.-30.12. jeweils 9 – 11 Uhr und 13.30 - 14.30 Uhr
Am 24. und 31.12. bleibt unsere Praxis geschlossen.
Ab 03. Januar wieder normale Sprechzeiten ab 6.15 Uhr.